Informace pro uživatele

EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2004, EN 511:2006 — **OOP KATEGORIE II**

Přečtěte si pozorně návod k použití — **V souladu s požadavky Nařízení (EU) 2016/425.**

Výrobek: Ochranná rukavice proti mechanickým rizikům, tepelným rizikům a rizikům chladu.

Vzor:	„VYNUGAV"	Kód:	2700 091 209 00	Velikost:	7, 8, 9, 10, 11

Materiál: Polyester, česaný akrylový úplet, elastan, povrstvené latexem.

Určení: Slouží jako ochrana rukou proti znečistění a ochrana v pracovním prostředí při práci s drobným mechanickým ohrožením (odření, uštipnutí...), napřídadě pomocné práce ve stavebnictví, logistika, lehký průmysl, skladování manipulace, zemědělství, hobby práce. Rukavice jsou po dobu 60 sekund odolné vůči kontaktnímu teplu do 100 °C. Práce i v chladném prostředí. Rukavice používejte na čistá a suché ruce.

Tyto návod lišť pro kvalitu a provedených testů dle požadavek stanovených v platných laků svodných normách. Tiže provedení jsou zakázány na výrobek bez informacemi, předchozí, které se zminí nutné výrobce k ke skutečnosti podmínky pro použití. Čím vyšší číslo, tím vyšší ochranné vlastnosti.

EN 388	A (0-4)	Odolnost proti otěru	třída provedení 2
	B (0-5)	Odolnost proti řezu (Coupe test)	třída provedení 1
	C (0-4)	Odolnost proti defilému trhání	třída provedení 2
	D (0-4)	Odolnost proti propichnutí	třída provedení 2
	E (A-F)	Odolnost proti řezu (TDM)	třída provedení 1
	F (P,N nebo nic)	Ochrana proti nárazům	třída provedení X
EN 407	A (0-4)	Odolnost proti hoření	třída provedení 1
	B (0-4)	Odolnost proti kontaktnímu teplu	třída provedení 1
	C (0-4)	Odolnost proti konvektivnímu teplu	třída provedení 2
	D (0-4)	Odolnost proti sálavému teplu	třída provedení 2
	E (0-4)	Odolnost proti malým rozstřikům kovu	třída provedení X
	F (0-4)	Odolnost proti velkým rozstřikům kovu	třída provedení X
EN 511	A (0-4)	Odolnost proti konvektivnímu chladu	třída provedení 2
	B (0-4)	Odolnost proti kontaktnímu chladu	třída provedení 2
	C (0 nebo 1)	Propustnost vody	třída provedení X
EN 420	– ochranná rukavice (vlastnosti požadovaly)		

Ochrana přají pouze v oblasti dlaní a palce a jen tyto předmětných rizikům. Proti jiným rizikům a třídám je nepoužívejte. Tyto výsledky jsou pouze třídy provedení nikoliv úroveň (třídy) ochrany. U rukavice se dříhna nebo více vrstvami nevyžaduje nutné vlastnosti vnější vrstvy. Úroveň tlak provedení jsou platné pouze pro nové, neprané a nezničené rukavice.

„X" = rukavice nebyla podrobena této zkoušce. Zkouška není vhodná výsledkem ke kontrolnici z materiálu rukavice.

UPOZORNĚNÍ

Upozornění: Je nutné, aby uživatel pravidelně prohlížeho rukavice před a po jich použití za účelem ověření požadované kvality. Nepoužívejte poškozené rukavice. Nepoužívejte pro manipulaci s ostrými predmety, toxickými chemikáliemi nebo mastnými přednimi. Materiál rukavice je odolnovaje petrolejem, minerálními oleji, nuky a organickými rozpouštědlami. Nie se odolá proti proniknutí kyselin, zásad a oxidačním sloučeninám. Tyto rukavice nesmí být používány tam, kde existuje riziko zachycení pohyblivými částmi strojů. Kvůli omezování cieje při použití rukavice odolnosti proti řezu (B) jsou výsledky zkoušek řezu pouze orientační. Rukavice zkoušeja odolnosti proti řezu (A-F) je vyžadován referenčního provedení. Rukavice splňují požadavky na odolnost proti propichnutí, nejsou ale vhodné pro ochranu před tenkými, ostrými předměty, jako jsou injekční jehly nebo injekční jehly. Uvedené skutečnosti nebo výsledky přispěje k rozhodnutí, zda je tento typ pracovních rukavic. Je na zodpovědnosti každého uživatele, aby posoudil, ada výsledky využívá za vhodných podmínek.

Udržba, životnost: Po použití se ujistěte, že jsou v rukavice odstraněny veškeré znečišťující látky. Prodloužit to jejich životnost. Jedna se o rukavice pro krátkodobé použití. Zvětšuje rukavice suše dále od tepelných zdrojů pri jehož teplotě. Zákaz prania rukavic, případně nečistíme nečistí vlhkých hadříkem, popřípadě vykartáčujte jemným kartáčkem. Nečistěte chemicky, nebeže, nesušte v bubnové sušičce, nežehlete. Prodlouží, propláchni, silně znečistěné, nebo dvrdlé jeho pomocí jemného mýdla a nechte uzlíneí odvlhčené zbyhnete. pečí. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 4 roky.

Skladování, přeprava: V čistém, suchém a odvětravném prostředí při pokojové teplotě, bez kontaminace vlhkem, nečistotami, plísněmi, popř. dalšími činitelé snižujícími životní ochrany. Nevystavovat delšímu působení slunečního záření. Skladujte a přepravujte v originál uzavřeném balení. **Přísloušenství:** výrobek postrádá.

Nebezpečné přísušky: Rukavice obsahují přírodní Latex. U citlivých lidí na tuto látku může vyvolat alergické reakce včetně anafylaktické šoku. Při podezdělání kéže nosíte rukavice nepoužívejte a vyhledejte lékaře.

Likvidace: použité rukavice likvidujte v souladu s předpisy pro likvidaci daného druhu znečistění a s nařízením místních úřadů. Nepoužité rukavice je nutné likvidovat a domovní odpadu zakázáno.

Oznámená osoba, která provádí posouzení shody: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobody 1069/4, 95801 Partizánské, Slovakia.

Problémy s obsah naleznete zde: www.cans.cz, u jednotlivých výrobkov v liště „Dokumenty pro stažení".

Značení (varování) – popis:

VYNUGAV	Typ rukavic	Upozornění na nutnost čísl návod k použití
10	Velikost	„L/X"
EN388 EN511 EN407	Piktogram a číslo normy, které tento výrobek vyhovuje	Identifikace výrobu
2322X X2X X1XXXX	Třídy provedení	Mesiac a rok výroby Spotřebuje do (měsíc/rok)
CE	Značka shody	Šarže – značka/rok výroby/číslo zakázky Kategorie

V případě potřeby podrobnějších informací kontaktuje: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Česká republika.

Informácia pre užívateľa

EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2004, EN 511:2006 — **OPP KATEGÓRIE II**

Prečítajte si pozorne návod na použitie — **V súlade s Nariadením (EU) 2016/425.**

Výrobok: Ochranná rukavica proti mechanickým rizikám, tepelným rizikám a rizikám chladu.

Vzor:	„VYNUGAV"	Kód:	2700 091 209 00	Veľkosť:	7, 8, 9, 10, 11

Materiál: Polyester, česaný akrylový úplet, elastan, nátoro latex.

Určené: Slúži ako ochrana rúk proti znečisteniu a ochrana v pracovnom prostredí pri práci s drobným mechanickým ohrozením (odretie, uštipnutia...), napríklad pomocné práce v stavebníctve, logistika, ľahký priemysel, skladová manipulácia, poľnohospodárstvo. Rukavice sú po dobu 60 sekúnd odolné voči kontaktnému teplu do 100 °C. Práca aj v chladnom prostredí. Rukavice používajte na čisté a suché ruky.

EN 388	A (0-4)	Odolnosť proti odretiu	trieda výkonnosť 2
	B (0-5)	Odolnosť proti prerezu (Coupe test)	trieda výkonnosť 1
	C (0-4)	Odolnosť proti defilému trhaní	trieda výkonnosť 2
	D (0-4)	Odolnosť proti propichnutiu	trieda výkonnosť 2
	E (A-F)	Odolnosť proti prerezaniu (TDM)	trieda výkonnosť X
	F (P,N nebo nic)	Ochrana proti nárazom	trieda výkonnosť X
EN 407	A (0-4)	Odolnosť proti horeniu	trieda výkonnosť 1
	B (0-4)	Odolnosť proti kontaktnému teplu	trieda výkonnosť 1
	C (0-4)	Odolnosť proti konvektívnemu teplu	trieda výkonnosť 2
	D (0-4)	Odolnosť proti sálavému teplu	trieda výkonnosť 2
	E (0-4)	Odolnosť proti malým rozstrekom kovu	trieda výkonnosť X
	F (0-4)	Odolnosť proti veľkým rozstrekom kovu	trieda výkonnosť X
EN 511	A (0-4)	Odolnosť proti konvektívnemu chladu	trieda výkonnosť 2
	B (0-4)	Odolnosť proti kontaktnému chladu	trieda výkonnosť 2
	C (0 nebo 1)	Propustnosť vody	trieda výkonnosť X
EN 420+A1:2009	– ochranná rukavice (vlastnosť požadovaly)		

Ochrana sú len v oblasti dlaní a palca a iba tieto predmetné riziká. Proti iným rizikám a triedam ich nepoužívajte. Tieto výsledky sú len triedy výkonnosti nie úroveň (triedy) ochrany. U rukavice z niekoľkých vrstiev nie je potrebné vlastnosti vnútornej vrstvy. Úroveň tlak provedení platí iba pre nové, neprané a nezničené rukavice.

„X" = rukavice nebola podrobená tejto skúške. Skúška nie je vhodná vykladom na kontrolnicu z materiálu rukavice.

UPOZORNENIE

Upozornenie: Je nutné, aby užívateľ vykonal prehliadku rukavíc pred a po jej použití za účelom overenia požadovanej kvality. Nepoužívajte poškodené rukavice. Nepoužívajte pre manipuláciu s ostrými predmety, toxickými chemikáliami alebo mastnými predmetmi. Materiál rukavice je odolnovaje petrolejom, minerálnymi olejmi, nuky a organickými rozpúšťadlami. Nie sú odolné proti premočeniu. Rukavice nedajú pre premočení stratiť svoje izolačné vlastnosti. Tieto rukavice sa nesmú nosiť, pokiaľ hrozí riziko ich zachytenia do pohyblivých častí strojov. Kvôli obmedzeniu cieje pri použití rukavice odolnosti proti rezu (B) sú výsledky skúšok rezu len orientačné, pokiaľ ide o rezné vlastnosti. Rukavice sú v prípade vyžadovaní referenčného prevedenia. Rukavice spĺňajú požiadavky na odolnosť proti propichnutiu, nie sú však vhodné na ochranu pred tenkými, ostrými predmetmi, ako je napríklad injekčné ihly. Uvedené skutočnosti nebo výsledky prispejú k rozhodnutiu, ktorá rukavica je vhodná pre pracovných rukavíc. Je na zodpovednosti každého užívateľa, aby posudil, aj výsledky využíva za vhodných podmienok.

Údržba, životnosť: Po použití sa ujistite, že jsou z rukavice odstránený veškerá znečisťujúci látky. Prodlouží to jejich životnosť. Jedná sa o rukavice pre krátkodobé použitie. Zvlňuje rukavice suše ďalej od tepelných zdrojov pri ktorej teplote. Zákaz prania rukavíc, prípadne nečistíme nečistí vlhkým hadríkom, poprípade vykartáčujte jemným kartáčikom. Nečistite chemicky, nebeže, nesušte v bubnovej sušičke, nežiaľ žehliť. Kvôli otapovaniu čiepke pot skliže odolnosti proti rezu (B) sú výsledky skúšok rezu len orientačné, zriaď to skúška odolnosti proti rezu TDM (E) je vyžadovaním referenčného prevedenia. Rukavice spĺňajú požiadavky na odolnosť proti propichnutiu, nie sú však vhodné na ochranu pred tenkými, ostrými predmetmi, ako sú napríklad injekčné ihly. Uvedené skutočnosti nebo výsledky prispejú k rozhodnutiu, ktorá rukavica je vhodná pre pracovných rukavíc. Je na zodpovednosti každého užívateľa, aby posudil, ú výsledky využíva za vhodných podmienok.

Údržba, životnosť: Po použití sa presvedčte, že je z rukavic odstránený všetok ľahký. Predĺži to ich životnosť. Jedná sa o rukavice na krátkodobé použitie. Zvlňuje rukavice suše ďalej od tepelných zdrojov pri ktorej teplote. Zákaz prania rukavíc, prípadne nečistíme nečistí vlhkým hadríkom, poprípade vykartáčujte jemným kartáčikom. Nečistite chemicky, nebeže, nesušte v bubnovej sušičke, nežiaľ žehliť. Kvôli otapovaniu čiepke pot skliže odolnosti proti rezu (B) sú výsledky skúšok rezu len orientačné, zriaď to skúška odolnosti proti rezu TDM (E) je vyžadovaním referenčného prevedenia. Rukavice spĺňajú požiadavky na odolnosť proti propichnutiu, nie sú však vhodné na ochranu pred tenkými, ostrými predmetmi, ako sú napríklad injekčné ihly. Uvedené skutočnosti nebo výsledky prispejú k rozhodnutiu, ktorá rukavica je vhodná pre pracovných rukavíc. Je na zodpovednosti každého užívateľa, aby posudil, ú výsledky využíva za vhodných podmienok.

Skladovanie: V čistom, suchom a odvetranom prostredí pri pokojovej teplote, bez kontaminácie vlhkom, nečistotami, plesňami, popr. ďalšími činiteľmi znižujúcimi životnú ochranu. Nevystavovať dlhšiemu pôsobeniu slnečného žiarenia. Skladujte a prepravujte v originál uzavretkom balení. **Príslušenstvo:** výrobok nemá.

Nebezpečné prísušky: Rukavice obsahujú prírodný Latex. U citlivých ľudí na túto látku môže vyvolať alergické reakce včetně anafylaktické šoku. Pri podozdělání kéže nosíte rukavice nepoužívajte a vyhľadajte lekára.

Likvidácia: použité rukavice likvidujte v souladu s predpisy pro likvidaci daného druhu znečistení a s nařízením místních úřadů. Nepoužité rukavice je nutné likvidovat a domovní odpadu zakázáno.

Oznámená osoba, ktorá provádí posouzení shody: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobody 1069/4, 95801 Partizánske, Slovakia.

Problémy s obsah: nájdete tu: www.cans.cz, v jednotlivých výrobkoch v liště „Dokumenty pro stažení".

Značení (varování) – popis:

VYNUGAV	Typ rukavic	Upozornenie na nutnosť čísl návod k použitiu
10	Veľkosť	„L/X"
EN388 EN511 EN407	Piktogram a číslo normy, ktorý tento výrobok vyhovuje	Identifikácia výrobu
2322X X2X X1XXXX	Triedy prevedení	Mesiac a rok výroby Spotrebujte do (mesiac/rok)
CE	Značka shody	Šarže – značka/rok výroby/číslo zakázky Kategorie

V prípade potreby podrobnejších informácií kontaktujte: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Česká republika.

Information for users

EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2004, EN 511:2006 — **PPE CATEGORIE II**

Read the instructions carefully — **in accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.**

Product: Protective glove against mechanical risks, thermal risks, cold risks.

Design:	„VYNUGAV"	Code:	2700 091 209 00	Size:	7, 8, 9, 10, 11

Material: Polyester, combed acrylic knit, elastane, latex coating.

Purpose: They may serve as a protection against dirt and protection in the working areas where workers have to face minor mechanical hazards (abrasions, sculing...), for example: ancillary works in construction, logistics, light industry, warehouse handling, agriculture. The gloves are resistant to contact heat to 100 °C for 60 seconds. Work also in a cold environment. Put the gloves on dry, clean hands.

EN 388	A (0-4)	Abrasion resistance	Performance level 1
	B (0-5)	Blade cut resistance (coupe test)	Performance level 1
	C (0-4)	Tear resistance	Performance level 2
	D (0-4)	Puncture resistance	Performance level 2
	E (A-F)	Cut Resistance (TDM)	Performance level X
	F (P,N no rating)	Impact protection	Performance level X
EN 407	A (0-4)	Burning resistance	Performance level X
	B (0-4)	Contact heat resistance	Performance level 1
	C (0-4)	Convecting heat resistance	Performance level X
	D (0-4)	Radiant heat resistance	Performance level X
	E (0-4)	Resist. to small splashes of molten metal	Performance level X
	F (0-4)	Resist. to large splashes of molten metal	Performance level X
EN 511	A (0-4)	Convective cold	Performance level 2
	B (0-4)	Resistance to contact cold	Performance level 2
	C (0 or 1)	Water penetration	Performance level X
EN 420 – protective gloves (general requirements)			

The protection provided by the gloves is only for the risks specified on the gloves. Not for other risks and levels. These results show the level of performance achieved by the gloves and may be used to help to make a choice for a glove for a task where these levels are required. Not applicable to gloves in new, undamaged condition.

"X" = test not performed or not applicable. The test is not suitable due to the construction or material of the glove.

WARNING

Warnings: Les gants sont prévus pour les mains courtes et lors du travail à faible risque mécanique (écorchures, sablonnages...), par exemple : travaux auxiliaires dans le bâtiment, logistique, industrie légère, manipulation de stockage, agriculture, bricolage. Les gants résistent à la chaleur de contact maximale de 100 °C pendant 60 secondes. Travail également dans un environnement froid. Utiliser les gants sur des mains propres et sèches.

Les résultats des tests ne sont valables que pour les niveaux de performance indiqués sur les gants. Ne pas utiliser les gants en dehors des limites spécifiées. Les classes de résistance sont basées sur les résultats des essais de laboratoire qui peuvent ne pas refléter les conditions réelles sur le lieu de travail (plus le niveau est élevé, plus le gant est protecteur).

EN 388	A (0-4)	Résistance aux frottements	classe de résistance 2
	B (0-5)	Résistance à la coupure (Coupe Test)	classe de résistance 1
	C (0-4)	Résistance au déchirement	classe de résistance 2
	D (0-4)	Résistance à la perforation	classe de résistance 2
	E (A-F)	Résistance à la coupure (TDM)	classe de résistance X
	F (P,N rien)	Protection contre les chocs	classe de résistance X
EN 407	A (0-4)	Résistance au feu	classe de résistance X
	B (0-4)	Résistance à la chaleur de contact	classe de résistance 1
	C (0-4)	Résistance à la chaleur de convection	classe de résistance X
	D (0-4)	Résistance à la chaleur rayonnante	classe de résistance X
	E (0-4)	Résistance aux petites projections de métal fondu	classe de résistance X
	F (0-4)	Résistance aux grandes projections de métal fondu	classe de résistance X
EN 511	A (0-4)	Résistance au froid de convection	classe de résistance X
	B (0-4)	Résistance au froid de contact	classe de résistance X
	C (0 ou 1)	Perméabilité	classe de résistance X
EN 420 – gants de protection (exigences générales)			

La protection est valable uniquement dans le cas de la présence des risques indiqués dans le présent mode d'emploi. Ne les utilisez pas contre d'autres risques. Ces résultats sont uniquement des classes de réalisation et non les niveaux (classes) de protection. Pour les gants avec deux ou plusieurs couches, les résultats sont valables uniquement pour des gants neufs, non lavés et non nettoyés.

« X » : les gants n'ont pas fait l'objet de cet essai.

AVERTISSEMENT

Avertissement : il est nécessaire que l'utilisateur contrôle l'état des gants avant et après leur utilisation afin de vérifier la qualité exigée. N'utilisez pas des gants endommagés. Ne pas utiliser pour manipuler des objets pointus, des produits chimiques toxiques ou des objets gras. La matière des gants peut être détériorée par le pétrole, les huiles minérales, les graisses et les dissolvants organiques. Ils ne résistent pas au détrempage. En cas de détrempage, les gants peuvent perdre leurs propriétés d'isolation. Il est interdit d'utiliser les gants en cas de risque d'accrochage par des parties mobiles d'une machine. Les résultats des essais de coupe sont fournis seulement à titre indicatif, alors que l'essai de résistance contre les coupures (TDI), les résultats des essais de coupe sont fournis seulement à titre indicatif, alors que l'essai de résistance contre les coupures TDM (E) résultat d'une réalisation référentielle. Les gants dépendent aux exigences de résistance contre la perforation mais ne conviennent pas à la protection contre des objets fins et tranchants, tels que les aiguilles. Les informations indiquées peuvent favoriser l'utilisation rationnelle de ce type de gants dans le cadre de l'utilisateur. Chaque utilisateur est responsable de l'évaluation de l'utilisation du produit dans son propre cadre.

Entretien, durée de vie : Assurez-vous après l'utilisation avoir supprimé toutes les substances polluantes des gants afin de prolonger leur durée de vie. Il n'agit de gants pour une utilisation de courte durée. Faites sécher les gants humides dans des conditions ne dépassant pas la température ambiante. Interdiction de laver les gants, essayez les éventuelles impuretés avec un chiffon humide, ou brosser-les avec une brosse souple. N'utilisez pas de produits chimiques pour le lavage, ne pas blanchir, ne pas sécher dans un sèchoir à tambour, ne pas repasser. Remplacez les gants lorsqu'ils sont usés, très sales ou durs. Nous déclinons la responsabilité en cas de baisse de la fonction de protection due à de mauvais traitements. Dans des conditions de stockage adéquates, la durée de stockage est de 4 ans.

Stockage, transport : Dans un environnement propre, sec et ventilé, à température ambiante, sans contamination par l'humidité, les impuretés, les moisissures ou par d'autres facteurs entraînant la baisse du niveau de protection. Ne pas exposer trop longtemps aux rayons du soleil. Stocker et transporter dans l'emballage d'origine fermé.

Accessoires : Le produit est livré sans accessoires.

Ajouts dangereux : Les gants contiennent du latex naturel. Il peut provoquer des réactions allergiques, y compris le choc anaphylactique, chez des gens sensibles au latex. En cas d'irritation de la peau ou de réaction allergique, cesser d'utiliser les gants et consulter un médecin.

Liquidation : Jugez les gants usagés en conformité avec la réglementation relative à la liquidation du type de pollution en question et avec la réglementation des administrations locales. Les gants non utilisés peuvent être jugés avec les déchets ménagers.

Notre produit est conforme à la Ordonnance du Parlement Nº. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobody 1069/4, 95801 Partizánske, Slovakia.

La déclaration de conformité est disponible ici : www.cans.cz, à côté des différents produits dans la barre « Documents à télécharger ».

Marquage (de type) – description :

VYNUGAV	Type de gants	Avertissement – lire le manuel d'utilisation
10	Taille	„L/X" Identification de la fabrication
EN388 EN511 EN407	Pictogramme et numéro des normes auxquelles ce produit correspond	Identification du fabricant
2322X X2X X1XXXX	Classes de réalisation	XX/XXXX Mois et année de fabrication
CE	Marque de conformité	XX/XXXX Date limite d'utilisation (mois/année)
		ZA/XXXX/XXXX CAT II Lot – marque année de fabrication/numéro de commande Catégorie EPI

Pour plus d'informations, contacter : Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Information para el usuario

EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2004, EN 511:2006 — **ES EPP CATEGORÍA II**

Lea atentamente las instrucciones de uso — **De conformidad con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.**

Producto: Guantes de protección contra riesgos mecánicos, térmicos y de frío.

Muestra:	„VYNUGAV"	Código:	2700 091 209 00	Tamaño:	7, 8, 9, 10, 11

Material: Poliéster, punto acrílico peinado, elastano, recubrimiento de látex.

Uso: Sirve como protección de las manos contra la suciedad y protección en el entorno laboral cuando se trabaja con riesgos mecánicos menores (abrasión, suciedad...), por ejemplo: construcción, logística, industria ligera, manipulación de almacenes, agricultura, aficiones. Los guantes son resistentes al calor por contacto hasta 100 °C durante 60 segundos. Funcionan también en entornos fríos. Utilice guantes en manos limpias y secas.

Estos niveles de clase se obtienen a partir de ensayos realizados según las condiciones establecidas en las normas vigentes aquí enumeradas. Las clases de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio que no corresponden necesariamente a condiciones reales del lugar de trabajo. (Cuanto mayor es el número, mayor es el beneficio del producto).

EN 388	A (0-4)	Resistencia al desgaste	clase de diseño 2
	B (0-5)	Resistencia a los cortes (Coupe test)	clase de diseño 1
	C (0-4)	Resistencia al desgarro mayor	clase de diseño 2
	D (0-4)	Resistencia a la perforación	clase de diseño 2
	E (A-F)	Resistencia a los cortes (TDM)	clase de diseño X
	F (P,N nada)	Protección contra impactos	clase de diseño X
EN 407	A (0-4)	Resistencia a la combustión	clase de diseño X
	B (0-4)	Resistencia al calor por contacto	clase de diseño X
	C (0-4)	Resistencia al calor por convección	clase de diseño X
	D (0-4)	Resistencia al calor radiante	clase de diseño X
	E (0-4)	Resistencia a pequeñas salpicaduras de metal	clase de diseño X
	F (0-4)	Protección contra grandes salpicaduras de metal	clase de diseño X
EN 511	A (0-4)	Resistencia al frío por convección	clase de diseño X
	B (0-4)	Resistencia al frío por contacto	clase de diseño X
	C (0 o 1)	Permeabilidad al agua	clase de diseño X
EN 420 – guantes de protección (requisitos generales)			

La protección solo valdrá para los riesgos indicados en el presente modo de empleo. No utilicen para otros riesgos y niveles. Estos resultados son valores de rendimiento de la tela en el prototipo de guante. Para guantes con varias capas, los resultados son válidos para guantes nuevos, sin lavar y sin limpiar.

"X" = si guante no ha sido sometido a esta prueba.

ADVERTENCIA

Advertencia: El usuario debe inspeccionar los guantes antes y después de su uso para verificar la calidad requerida. No use guantes dañados. No utilizar para manipular objetos afilados, productos químicos tóxicos o aceites/grasas. Los materiales de los guantes, los aceites minerales, la grasa y los disolventes orgánicos dañan el material de los guantes. No son resistentes a la inmersión. Los guantes pueden perder sus propiedades aislantes si se empapan. Para evitar los guantes no deben utilizarse en lugares donde exista riesgo de ser atrapado por partes móviles de máquinas. Debido al embotamiento de la hoja en la prueba de resistencia al corte (B), los resultados de las pruebas son sólo indicativos, mientras que la prueba de resistencia al corte TDM (E) es el resultado de una prueba de referencia. Los guantes contienen fibras de refuerzo para la perforación, pero no son adecuados para la protección contra objetos delgados y afilados, como agujas. Estos datos pueden ayudar al usuario a utilizar racionalmente este tipo de guante de trabajo. Es responsabilidad de cada usuario determinar la utilización del producto en su propio entorno.

Mantenimiento y vida útil: Después del uso, asegúrese de eliminar todos los contaminantes de los guantes. Esto prolonga su vida útil. Estos guantes son para un corto plazo. Seque los guantes húmedos a temperatura ambiente. No intente lavar los guantes. Cepillar ligeramente con un cepillo suave. No limpiar en seco, blanquear, secar en secadora ni planchar. Sustituir los guantes cuando estén desgastados, muy sucios o endurecidos. Nos eximimos de responsabilidad en caso de pérdida de protección debido a un mal tratamiento. Bajo condiciones de almacenamiento adecuadas, la vida útil es de 4 años.

Almacenamiento y transporte: En un ambiente limpio, seco y ventilado a temperatura ambiente, libre de contaminación por humedad, suciedad, moho o otros factores que reduzcan el nivel de protección. No exponer prolongadamente a la luz del sol. Almacenar y transportar en el embalaje original sellado.

Accesorios: el producto no se suministra sin accesorios.

Aditivos peligrosos: Los guantes contienen látex natural. En personas sensibles a esta sustancia, pueden producirse reacciones alérgicas, incluso choque anafiláctico. En caso de irritación de la piel o reacción alérgica, interrumpa el uso de los guantes y consulte a un médico inmediatamente.

Desecho: los guantes usados deben desecharse de acuerdo con las normas del tipo de contaminación en cuestión y con las normas de las autoridades locales. Los guantes no usados sin suar pueden ser tratados como residuos domésticos.

Organismo notificado que realiza la evaluación de conformidad: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobody 1069/4, 95801 Partizánske, Slovakia.

La declaración de conformidad puede encontrarse en www.cans.cz, para cada producto, en "Documentos para descargar".

Marcado (muestra) – descripción:

VYNUGAV	Tipo de guante	Advertencia sobre la necesidad de leer las instrucciones de uso
10	Tamaño	„L/X" Identificación el producto
EN388 EN511 EN407	Pictogramas y números de las normas a las que se ajusta este producto	Identificación del fabricante
2322X X2X X1XXXX	Clase de diseño	XX/XXXX Mes y año de fabricación
CE	Marca de conformidad	XX/XXXX Fecha de caducidad (mes/año)
		ZA/XXXX/XXXX CAT II Lote - marca de producción/número de pedido Categoría de EPP

Si necesita información más detallada, diríjase a: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Teave kasutajale

EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2004, EN 511:2006 — **ET II KATEGOORIA**

Luege kasutusjuhend hoolikalt läbi — **Kooskõlas määrusega (EL) nr 2016/425 nõuetega**

Toode: Kaitsekinnad kaitseks mehaanilise ja temaatilise ohtude ning kõlma eest

Mudel:	„VYNUGAV"	Kood:	2700 091 209 00	Suurus:	7, 8, 9, 10, 11

Materjal: Polüester, harjatud akrüülkuduum, elastan, kaetud lateksiga

Kasutusesemeks: Mõeldud kõte kaitsmiseks mõõdukaid mehaanilisi ja füüsilisi kaitsmiseks töökeskkonnas, kus esineevad tõhusad mehaanilised ohud (kriimustamine, sõtkumine), näiteks ehitus, logistika, tööstus, käsitöö, aiandus, kaitsmiseks. Kindad on kuni 60 sekundi jooksul kuni 100 °C kontaktsoojust. Sobivad tõõtamiseks ka jahedas keskkonnas. Enne kinnaste kätte panemist peavad käed olema puhtad ja kuivad.

Need klasside teavent on vähe selgitatud katsetamisel täpsemates, mis on kindlaks mõõtmisel kehtivate siin nimetatud standardites. Teostusklassid pühavaset laboratoorsete tingimustes, mis ei pruugi vastata tegelikele töötingimustele. (Mõõtmisel suurem number, siis suurem on kasu).

EN 388	A (0-4)	Kulumiskindlus	teostusklass 2
	B (0-5)	Läikeläbistuskindlus (Coupe test)	teostusklass 1
	C (0-4)	Rebenemiskindlus	teostusklass 2
	D (0-4)	Läbistuskindlus	teostusklass 2
	E (A-F)	läisteläikeläbistus (TDM)	teostusklass X
	F (P,N ei ole läbistuskindlus)	Läbistuskindlus	teostusklass X
EN 407	A (0-4)	Tuleohtlus	teostusklass X
	B (0-4)	Kontaktsoojusele kindlus	teostusklass 1
	C (0-4)	Konvektsioonsoojuse kindlus	teostusklass X
	D (0-4)	Soojiskiirguse kindlus	teostusklass X
	E (0-4)	Väikeste sulametallipritsmete kindlus	teostusklass X
	F (0-4)	Suurte sulametallipritsmete kindlus	teostusklass X
EN 511	A (0-4)	Konvektsioonile kindlus	teostusklass 2
	B (0-4)	Kontaktkülma kindlus	teostusklass 2
	C (0 või 1)	Vee läbilaskvus	teostusklass X
EN 420 – kaitsekinnad (lõikbusdeb)			

Kaitse kahtlemata ainult peopesa piirkonna ja ainu nimetatud ohtude eest. Teiste ohtude ja klasside korral ärge nõid kindlat kasutage. Need tulemused vastavad ainult testatud materjalile, mitte kaitsetasemele või -klassile. Kahe või mitmete kihiga kinnastel ei pruugi ühe sõrmeotsa vastavad tõõtamiseks. Tõõtamiseks ei ole vajalik kõigi kinnaste ja sõrmede katsetamine. Kõik kinnaste ei ole kõik kõik kõik

Informacija naudotojui LT

EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2004, EN 511:2006 **AAP KATEGORIJA II**

Įdėmiai perskaitykite naudojimo vadovą **Atitinka Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus.**

Gamintys: Apsaugines pirštinės nuo mechaninių pažeidimų, šiluminio ir šalčio poveikio

Pavyzdys:	„VUNGAV“	Kodas:	3700 091 209 00	Dydis:	7, 8, 9, 10, 11

Medžiaga: Poliesteris, akrilo tirštoslai, elastanas, lateksbeg danga

Paskirtis: nuodegoms rankų apsaugai nuo užterštumo ir apsaugai darbe nuo nedidelių mechaninių pavojų (nubrėžiamųjų, užterštumas...), pavyzdžiui: tinka pagalbiniams darbams statybose, logistikos, lengvosios pramonės srityse, sandėliuose, žemės ūkio, bės darbams. Pirštinės 60 sekundžių atsparios kontaktiniam karščiui iki 100°C. Tinka mėtyti dirbant šaltuo aplinkoje. Pirštinės maskite tik ant švarių arba sausų rankų

Šie kliedai bylos atitarti bandymai atlikti pagal tai nurodytą apsaugos standartą taikomas. Kliedo yra papildomas laboratorinis tyrimo rezultatas, kurej nedėjimas yra saistio su faktiniais darbo vietos sąlygomis. (Kao dokumo kliedos has dėjimas apsaugos kreficientas).

EN 388	A (0-4)	Atsparumas dilimui	2 kliedai
	B (0-5)	Atsparumas pjovimui (Coupe test)	3 kliedai
	C (0-4)	Atsparumas pakrėtimui (perforacija)	2 kliedai
	D (0-4)	Atsparumas pradūrimui	2 kliedai
	E (A-F)	Atsparumas įpjovimui (TDM)	X kliedai
	F(P-X arba nėra)	Atsparumas smūgiui	X kliedai
EN 407	A (0-4)	Atsparumas uginui	X kliedai
	B (0-4)	Atsparumas liesmai	X kliedai
	C (0-4)	Atsparumas kontrakciniui šilumai	X kliedai
	D (0-4)	Atsparumas spinduliuojamai šilumai	X kliedai
	E (0-4)	Atsparumas smulkiems metalo purslams	X kliedai
	F (0-4)	Apsauga nuo didelių metalo purslų	X kliedai
EN 511	a (0-4)	Atsparumas konvekciniams šalčiui	X kliedai
	b (0-4)	Atsparumas kontaktiniam šalčiui	X kliedai
	c (0 arba 1)	Vandens prasiskverbimas	X kliedai
EN 420	– apsaugines pirštinės (bendrieji reikalavimai)		
	(1-5)	Pavyzdys pririta mokšiamas	5 kliedai

A,B,C,D,E,F

Pastaba: nuodotojus privalo apžiūrėti pirštinės prieš ir po naudojimo, kad įsitikinti, ar atitinka reikalaujamą kokybę. Nenaudokite paženkle pirštinių. Nenaudokite aštrių daiktų, tokioms cheminių medžiagų ar rizikų dažnų tvarkymas. Pirštinės tinkamiausi tyra paleidžiamas drėkinti, mineralinis aliejus, riebalą ir organinę tirpiklį. Neatsparūs vandeniui. Sulilapus pirštinė gali pirazuti izoliacines savybes. Šių pirštinių negalima naudoti ten, kur kyla jrinkimo į judančias mašinos dalys pavojus. Dėl atsparumo įrįžviai bandymo (B) atlikimo neatitinas aižmėjimo, gyvoms bandymų rezultatai yra tik orientacinio pobūdžio, o pirštinės atsparumo įrgoviniui įvyj nurodo TDM atsparumo įrgoviniui bandymo (E) rezultatas. Pirštinės atitinka atsparumo pradūrimui reikalavimus, tačiau nėra tinkamos apsaugoti nuo aštrių daiktų, pavyzdžiui, stiklo, adatų. Minėti faktai gali padėti nuodotojui racionaliai naudoti tokio tipo darbo pirštines. Kiekvienas naudotojas turi įvertinti savo situaciją ir pasirinkti tinkamą sąlygomis.

Priežiūra, taisymas laikas: Po naudojimo juitikūnkite, kad nuo pirštinių buvo palaitinti visi teršalai. Tai praišgim ją tinkamuma naudoti. Tai yra trumpalaikis nuodojimo pirštinės. Dėlsuvikite dėrgimas pirštinės kambario temperatūroje ir nuo saulės spindulių šviesos ir šilumos. Pirštinės neišsaugoja nelyarumas vykdyte derigimo skudurėliu arba minkšta lupetiu. Nevalykite cheminio bėda, nebalinkite, nedėriuvinkite džiovykitės, nelygindkite. Pirštinės, pradėjusios, labai sutertias arba nukentėjusias pirštines pakeiskite naujomis. Mes neatsakome už galimą apsaugos funkcijos sumažėjimą dėl netinkamos priežiūros. Laikant tinkamomis sąlygomis laikymo laikas yra 4 metai.

Laikymas, gabenimas: Laikyti švariuje, sausoje ir vėdinamoje, kambario temperatūroje, neultetiotoje dėrgime, purve, pelėsiais ir kitais apsaugos lygį mažinančiais veiksniais. Nelaikyti šiąo saulėje. Laikykite ir gabenkite originaliuoje siūburyjoje pakuotėje.

Priedai: gamintys tiekiamas be priedų.

Pavojingos medžiagos. Pirštinėse yra naturalaus lateksо. Šiai medžiagai jautriems žmonems jį gali sukelti alergines reakcijas, jskatinti anafilaksinę reakciją. Odos sudirginimo ar alergines reakcijos atveju nustokite naudoti pirštines ir kreipkitės į gydytoją.

Likvidavimas: panaudotas pirštines išmeskite pagal tam tikras rūšies taršos šalinimo taisykles ir pagal vietinių institucijų reikalavimus. Nenaudotas pirštines galima išmesti kartu su buitiniais atliekomis.

Notifikuotoji įstaiga, kuri atlieka atitikties vertinimą: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodo 1069/4, 95801 Partizánske, Slovakia.

Atitikties deklaraciją rasite čia: www.cann.cz, prie atskirų gaminių užbaudžia juostoje „Naujinti dokumentą“.

Žymėjimas (pavyzdys) – aprašymas:

VUNGAV		Partiniu rūšis	
10	Dydis	„L/X“	Įsipūsimas apie bitinėje perskaityti naudojimo vadovą
EN388 EN511 EM407	Piktogramos ir standartų, kuriuos atitinka šis gaminys, numeriai		Gamybos identifikavimas
2322X X2X XIXXXX	Modelio klasė	X/XXXX X/XXXX	Gaminiojo identifikacija
CE	Atitikties ženklas	ZA/XXXX/XXXX CAT II	Pagamintos metai ir mėnuo Nuodoti iki (metai, mėnuo)
			Partija – prekės ženklinęs gaminimo metai/sabadymo numeris AAP kategorija

Jeigo reikia išsamesnės informacijos, prašome kreipitis: Poddębnická 260/59, Hlosbištin, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informācija lietotājam LV

EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2004, EN 511:2006 **II KATEGORIJAS IAL**

Rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību **Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 prasībām.**

Ražotājs: Aizsargcimdi pret mehāniskiem, siltuma un aukstuma izraisītiem riskiem

Dizains:	„VUNGAV“	Kods:	3700 091 209 00	Izmērs:	7, 8, 9, 10, 11

Materiāls: Poliesteris, ķīmiskās akrila tīkstošs, elastāns, lateksa pārklājums

Pielietojums: Cimdi ir paredzēti roku aizsardzībai pret notīrīšu, kā arī aizsardzībai darbā pret neliešiem mehāniskiem draudiem (nobrāzumu, nosmērēšana...), piemēram: palīgdarbi celtniecībā, logistika, viegla rūpnieciība, darbības noliktavā, lauksaimniecība, bobīja darbs. Cimdi 60 sekundes līdz ir izturīgi pret saskares siltumu līdz 100° C. Darbu ar auksti vidē. Cimdus valkājiet tikai sausās rokās.

Šie kliedi līmeni tuki neteikti atbilstoši testiem, kas veikti saskaņā ar spēkā esošiem, šeit minēto normu noteikumiem. Iepīšanas kliedes ir pamatotas ar laboratorijas testu rezultātiem, kuri var ietekmēt darba vietas faktiskos apstākļus darbavietā (šī kritēšu skaitļu ir augstāka aizsardzības faktors).

EN 388	A (0-4)	Izturība pret nobrāzumu	izpildās klase 2
	B (0-5)	Izturība pret griezumu (Coupe test)	izpildās klase 2
	C (0-4)	Izturība pret tīšām pārlaušanām	izpildās klase 2
	D (0-4)	Izturība pret caurdurbumu	izpildās klase 2
	E (A-F)	Izturība pret sagriezumu (TDM)	izpildās klase X
	F(P-X vai nav)	Aizsardzība pret trieciena	izpildās klase X
EN 407	A (0-4)	Izturība pret degšanu	izpildās klase X
	B (0-4)	Izturība pret sadedzes siltumu	izpildās klase 1
	C (0-4)	Izturība pret konvekcijas siltumu	izpildās klase X
	D (0-4)	Izturība pret termiskā starojuma siltumu	izpildās klase X
	E (0-4)	Izturība pret maziem metāla šļakstēm	izpildās klase X
	F (0-4)	Izturība pret lielām metāla šļakstēm	izpildās klase X
EN 511	a (0-4)	Izturība pret konvekciju aukstumam	izpildās klase X
	b (0-4)	Izturība pret saskares aukstumu	izpildās klase 2
	c (0 vai 1)	Ūdens caurlaidība	izpildās klase X
EN 420	– aizsargcimdi (Vispārīgas prasības)		
	(1-5)	Darvošanas spēja	izpildās klase 5

A,B,C,D,E,F

Brīdinājums: Lietotājam pirms un pēc cimdu lietošanas jāveic to vizuāla kontrole, lai pārbaudītu nepieciešamo kvalitāti. Neletot bojātus cimdus. Neizmantojiet manipulācijām ar asiem priekšmetiem, toksiskām ķīmiskām vai taukainām priekšmetiem. Cimdu materiālu bojā portoša, minerālējas, taukvielas un organiski šķīdinātāji. Cimdi nav izturīgi pret sausumu. Ja cimdi samitrināti, tie var pasliktināties. Ja cimdi ir samitrināti, tos var izmantot tikai pēc to izžāvēšanas. Ne izmantojiet ar ūdeni pārklātās vietās. Nemet vērā asmens, kas izmantots izturības pret sagriezumu testam (B), notrulinātais, tests rezultāti ir tikai aptuvenu, kamēr izturības pret sagriezumu tests TDM (E) rezultātiem ir atsauces nūs resultāts de ensaios de laboratório que não tem qual referir-se precisamente às condições reais na área de trabalho. (Quanto maior o número, tanto maior é o nível de protecção).

EN 388	A (0-4)	Rezistența la abraziune	clasă de protecție 2
	B (0-5)	Rezistența la tăiere (Coupe test)	clasă de protecție 3
	C (0-4)	Rezistența la rotura	clasă de protecție 2
	D (0-4)	Rezistența la perforație	clasă de protecție 2
	E (A-F)	Rezistența la tăiere (TDM)	clasă de protecție X
	F(P-X nu este)	Protecție contra șocului	clasă de protecție X
EN 407	A (0-4)	Rezistența la arsură	clasă de protecție X
	B (0-4)	Rezistența la arder conducției	clasă de protecție 1
	C (0-4)	Rezistența la arder contracției	clasă de protecție X
	D (0-4)	Rezistența la arder radiantă	clasă de protecție X
	E (0-4)	Rezistența a prăștenie sub formă de metal	clasă de protecție X
	F (0-4)	Rezistența prăștenie substanțe de metal	clasă de protecție X
EN 511	a (0-4)	Rezistența la frig convective	clasă de protecție X
	b (0-4)	Rezistența la frig de contact	clasă de protecție 2
	c (0 sau 1)	Permeabilitatea apei	clasă de protecție X
EN 420	– mănuși de protecție (scopul general)		
	(1-5)	Capacitate de prindere	clasă de protecție 5

A,B,C,D,E,F

Protecția este validată numai în zona palmei și împotriva riscurilor enumerate aici. Nu le folosiți împotriva altor riscuri și clase. Acele rezultate reprezintă doar clasa de proiectare, nu și nivelul (clasele) de protecție. În cazul mănușilor cu dosul sau mai multe straturi, nu se reflectă neapărat propriețile oferite exterior. Nivelurile clasei de proiectare sunt valabile numai pentru mănușile noi, neopilate și necurățate.

„X“ = materie nu a fost supusă acestui test.

Avertizări: Este necesar ca utilizatorul să inspecteze mănușile înainte și după utilizare pentru a verifica calitatea necesară. Nu utilizați mănușile deteriorate. Nu folosiți cămi manipulați cu obiecte ascuțite, substanțe chimice toxice sau obiecte unsuroase. Materialul mănușilor se deteriorează cu petrolem, uleiuri minerale, grăsimi și dizolvanți organici. Nu au rezistență la uscăciune. Cînd mănușa se umezește, pierde proprietățile sale de izolație. Acestea nu trebuie să fie folosite în apropierea unor mașini în mișcare din cauza riscului de prindere. Din cauza testului Jamer în timpul testului de rezistență la tăiere (B), rezultatele testelor de rezistență la tăiere sunt doar orientative, în timp ce testul de rezistență la tăiere TDM (E) este mai relevant pentru anumite scopuri de referință. Mănușile îndeplinesc cerințele de rezistență la perforare, dar nu sunt adecvate pentru protecția împotriva obiectelor ascuțite, cum ar fi acele de injecție. Aceste aspecte specifice îl pot ajuta pe utilizator să utilizeze în mod rațional acest tip de mănușe de lucru. Este responsabilitatea fiecărui utilizator să evalueze dacă folosește produsele în condiții adecvate.

Întreținerea, durata de viață: După utilizare, asigurați-vă că toate substanțele contaminante au fost îndepărtate de pe mănuși. Acest lucru prelungește durata de viață a mănușilor. Este vorba despre mănuși utilizabile pe termen scurt. Uscați mănușile umede departe de sursele de căldură. La temperatura camerei. Se recomandă păstrarea mănușilor sau ștergerea cu o lavetă de curățat. Nu se curăță chimic, nu se înălbesc, nu se uscă în mașina de uscat rufe, nu se calcă. Înlocuiți perechile ghărite, arse, foarte murdare sau întărite și rupte. Nu răspundem de reducerea funcției de protecție cauzată de o îngrijire necorespunzătoare. În condiții bune de depozitare, perioada de depozitare este de 4 ani.

Depozitarea, transportul: Din motive de siguranță, păstrați și aerisiți, la temperatura camerei, fără o expunere contaminare cu umezeală, impurități, mucegai sau alți factori care reduc nivelul de protecție. Nu expuneți la acțiunea directă a radiațiilor solare. Depozitați și transportați în linpacherie originală și lucrați.

Accesorii: produsul fără accesorii.

Componente periculoase: Mănușile conțin latex natural. Persoanelor sensibile la aceasta substanță poate produce reacții de alergie incluziv reacții anafilaxe. Dacă pielea este iritată sau dacă apar reacții alergice, nu mai utilizați mănușile și consultați un medic.

Eliminarea: eliminați mănușile folosite în conformitate cu legislațiile privind eliminarea pentru tipul de contaminare în cauză și cu reglementările autorității locale. Mănușile nefolosite pot fi eliminate împreună cu deșeurile comune.

Organismul notificat care efectuează evaluarea conformității: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 95801 Partizánske, Slovacia.

Declarația de conformitate poate fi găsită la: www.cann.cz, corespunzător fișierul produs în fișierul „Documente pentru descărcare“.

Marcare (exemplu) - descriere:

VUNGAV	Tip de mănuși		
10	Mărime	„L/X“	Avertisment privind necesitatea de a citi instrucțiunile de utilizare
EN388 EN511 EM407	Pictogramele și numerele standardelor la care se conformează acest produs		Identificare a producătorului
2322X X2X XIXXXX	Clase de protecție	X/XXXX X/XXXX	Lunа și anul de fabricație
CE	Marcă de conformitate	ZA/XXXX/XXXX CAT II	A se consuma până la data (lună/an)
			Categoria EIP

Dacă aveți nevoie de informații mai detaliate, vă rugăm să contactați: Poddębnická 260/59, Hlosbištin, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informations pour l'utilisateur FR

EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2004, EN 511:2006 **EPI DE CATEGORIE II**

Lisez attentamente le manuel de use **Conforme au requerimentos de Regulamento (UE) 2016/42**

Fabricante: Luvas de proteção de riscos mecânicos, riscos térmicos e riscos de frio

Modelo:	„VUNGAV“	Código:	3700 091 209 00	Tamanho:	7, 8, 9, 10, 11

Material: Poliéster, malha acrílica penteada, elastano, revestimento de látex

Uso: Serve de protegeo das mãos contra a contaminação e proteção no ambiente de trabalho quando se trabalha com pequenos riscos mecânicos (escoriação, sujidade...), por exemplo: trabalhos auxiliares em construções, logística, indústria leve, manuseamento de materiais em armazéns, agricultura, bombeiros. Luvas de proteção 60 segundos. Luvas resistentes ao calor conforme até 100 °C. Trabalhos sobre temperatura fria. Não use luvas em ambiente húmido. Utilize as luvas nas mãos limpas e secas.

Estes níveis de classes baseiam-se em ensaios efetuados conforme as condições determinadas pelas vigentes normas aplicáveis. As classes do modelo baseiam-se nos resultados de ensaios de laboratório que não têm qual referir-se precisamente às condições reais na área de trabalho. (Quanto maior o número, tanto maior é o nível de proteção).

EN 388	A (0-4)	Resistência a abrasão	classe de modelo 2
	B (0-5)	Resistência ao corte (Coupe test)	classe de modelo 3
	C (0-4)	Resistência a rotura	classe de modelo 2
	D (0-4)	Resistência à perfuração	classe de modelo 2
	E (A-F)	Resistência ao corte (TDM)	classe de modelo X
	F(P-X ou nada)	Proteção contra golpes	classe de modelo X
EN 407	A (0-4)	Resistência ao fogo	classe de modelo X
	B (0-4)	Resistência ao calor condutivo	classe de modelo 1
	C (0-4)	Resistência ao calor convectivo	classe de modelo X
	D (0-4)	Resistência ao calor radiante	classe de modelo X
	E (0-4)	Resistência a projeções salpicos de metal	classe de modelo X
	F (0-4)	Resistência a grandes salpicos de metal	classe de modelo X
EN 511	a (0-4)	Resistência ao frio convectivo	classe de modelo X
	b (0-4)	Resistência ao frio condutivo	classe de modelo 2
	c (0 ou 1)	Pronoedibilidade de água	classe de modelo X
EN 420	– luvas de proteção (requerimentos gerais)		
	(1-5)	capacidade de agarramento	classe de modelo 5

A,B,C,D,E,F

Aviso: É necessário que o utilizador faça uma inspeção das luvas antes e depois do uso para verificar a qualidade requerida. Não utilizar luvas danificadas. Não utilizar para manusear objetos afiados, substâncias químicas tóxicas ou objetos oleosos. O material das luvas pode ser danificado por petróleo, óleos minerais, gorduras e solventes orgânicos. Não são à prova de água. A luva pode perder as suas propriedades isolantes devido ao contacto com água. Estas luvas não podem ser utilizadas se existir um risco de apanhamento por partes móveis de máquinas. Devido ao ensaiamento da lâmina durante o ensaio de corte não operam linear, os resultados dos ensaios de corte são apenas indicativos, mas o ensaio da resistência ao corte TDM (E) é resultado do modelo de referência. As luvas correspondem aos requerimentos da resistência à perfuração, mas não são convenientes para proteger contra objetos finos e afiados, por exemplo, agulhas de injeção. Estes factos específicos podem ajudar ao utilizador com o uso racional deste tipo de luvas de trabalho. É responsabilidade de cada utilizador avaliar se está a utilizar o produto em condições adequadas.

Manutenção, vida útil: Após a utilização, certificar-se de que todos os contaminantes são removidos das luvas. Isto prolongará a vida útil das luvas. Trata-se de luvas de uso a curto prazo. Secar luvas limpadas longe de fontes de calor com a temperatura de ambiente. Não secar luvas em luzes, elimine a sujidade com um pano húmido ou uma escova fina. Não lavar a seco, não usar lixívia, não secar em tambor, não passar a ferro. Substituir por novas pares perfurados, quaisquer, muito sujos ou endurecidos. Não garantimos uma possível redução da função protetora que seja causada por uma manutenção incorreta. Em condições adequadas de armazenamento podem ser armazenadas 4 anos.

Armazenamento, transporte: Num ambiente limpo, seco e ventilado à temperatura ambiente, sem contaminação por humidade, sujidade, mofo ou outros fatores que reduzem o nível de proteção. Não expor a radiação solar. Armazenar e transportar na embalagem original fechada.

Acessórios: o produto é fornecido sem acessórios.

Misturas perigosas: As luvas contêm o látex natural. Em pessoas sensíveis, esta substância pode provocar reações alérgicas, incluindo reação anafilática. No caso de uma irritação da pele ou reação alérgica não utilizar mais as luvas e procurar o médico.

Liquidação: Luvas usadas ao lixo urbanizado de acordo com a regulamentação relativa à eliminação. Gensoubhlé handsé kan fhilem sina nolerinsgenokgaber. Dessa handskar får inte användas där det finns risk för att de fastnar i maskinerna roterande delar. Eftersom kniven blir till under skärmotsländsnedet (B) det resultaten endast vägledande, vid TDM-skärmotsländet (E) är han ansvarsfull. Handskarna uppfyller kraven på punkteringsmotstånd, de är dock inte lämpliga för skydd mot tunna vassa föremål, som t.ex. injektionsnålar. De svar angivna för dessa egenskaper kan hjälpa användaren till en rationell användning av denna typ arbetshandskar. Användaren är själv ansvarig för att bedöma om han använder produkten under lämpliga villkor.

Underhåll, livslängd: Ta bort eventuella föroreningar från handskarna efter användningen. Det förlänger deras livslängd. Handskarna är avsedda för kortlidande. Torka fuktiga handskar i rumstemperatur på tillräckligt avstånd från värmekällor. Torka ej handskarna, torka eventuell smuts med en fuktig trasa, eventuellt borsta med en mjuk borste. Ej kemtvätt, ej blekning, ej torkning, ej strykning. Byt ut slitna, mycket smutsiga eller kraftigt nersmutsade eller förhärdade par mot nya handskar. Vi ansvarar inte för möjlig nedsatt skyddsfunktion som orsakats av felaktig skötsel. Förvaringstid är 4 år under lämpliga förvaringsvillkor.

Förvaring, transport: Förvaras i temperaturer i en ren, torr, ventilerad miljö, för att förhindra okolja pri delu z manjšimi mehanskimi nevarnostmi (zbrazija, umazanija...), npr.: pomočna dela v gradbeništvu, logistika, lahki industriji, skladiščni manipulaciji, kmetijstvu, hobi. Rokavice so odporne na kontaktno vročino do 100 °C za 60 sekund. Delate tudi v hladnem okolju. Rokavice uporabljajte le čistimi in suhimi rokami.

Ti novoj naredov se pridobljeni v testi, izvedenimi v skladu z pogoji, določenimi v veljavnih standardih, navedenih tukaj. Rezultati eziskovalnih testnjiju na zvrhanih laboratorijskih testov, ki ne morajo nujno na dejanje pogoje na delovnem mestu. (Večje kot je število, višji je zaščitni faktor).

EN 388	A (0-4)	Odpornost proti odrgnjanju	razred izvedbe 2
	B (0-5)	Odpornost na rez (Coupe test)	razred izvedbe 3
	C (0-4)	Odpornost na nadzujoči trganje	razred izvedbe 2
	D (0-4)	Odpornost proti preboju	razred izvedbe 2
	E (A-F)	Odpornost na rez (TDM)	razred izvedbe X
EN 407	F(P-X ali ne)	Zaščita proti udarcem	razred izvedbe X
	B (0-4)	Odpornost proti kontaktni toploti	razred izvedbe 1
	C (0-4)	Odpornost proti konvencionalni toploti	razred izvedbe X
	D (0-4)	Odpornost na sevalno toploto	razred izvedbe X
	E (0-4)	Odpornost na manjši kosi brizganjech kovin	razred izvedbe X
	F (0-4)	Odpornost na velike količine brizganjech kovin	razred izvedbe X
EN 511	a (0-4)	Odpornost proti konvencionalnemu mrazu	razred izvedbe X
	b (0-4)	Odpornost proti kontaktnemu mrazu	razred izvedbe 2
	c (0 ali 1)	Prepustnost vode	razred izvedbe X
EN 420	– splošne zahteve za rokavice		
	(1-5)	Sposobnost prijemanja	razred izvedbe 5

A,B,C,D,E,F

Opozorilo: Uporabnik mora rokavice pregledati pred in po uporabi, da preveri njeno stanje in zahtevano kakovost. Ne uporabljajte poškodovanih rokavic. Ne uporabljajte jih za ravnanje z ostrimi predmeti, strupenimi kemikalijami ali maslenimi predmeti. Petrolej, mineralna olja, maščobe in organska topila škodujejo materialu iz katerega so rokavice izdelane. Nisо nepremočljive. Rokavice lahko izgubijo svoje izolacijske lastnosti. Teh rokavic ne smejo uporabljati tam, kjer obstaja nevarnost, da jih zagrabijo premikajoči se deli stroja. Zaradi izpeti rezalne preizkusa (B) so rezultati rezalnih testov le približni, medtem ko je TDM test rezilne odpornosti (E) rezultat referenčne zasnove. Rokavice izpolnjujejo zahteve glede odpornosti proti vbodom, vendar niso primerne za zaščito pred tankimi, ostrimi predmeti, kot so injekcijske igle. Navedena dejstva lahko pripomogejo k racionalni uporabi tovrstnih delovnih rokavic pri uporabnika. Vsak uporabnik mora odgovorno oceniti sam, ali izdelka uporablja pod ustreznimi pogoji. **Vzdrževanje, življenjska doba:** Po uporabi se prepričajte, da so z rokavic odstranjeni vsi kontaminanti. S tem boste podaljšali njihovo življenjsko dobo. To so rokavice za kratkotrajno uporabo. Moker rokavice sušite stran od vročih toplote in pri sobni temperaturi. Rokavic ne perite, morebitno umazanijo obrišite z vlažno krpo ali jo obrišite z mehko krtačo. Ne čistite kemično, ne belite, ne sušite v sušilnem stroju, ne likajte. Obrabljene (predrte), umazane ali zelo trde rokavice zamenjajte. Dober bel tovrstni. Za morebitno zmanjšanje zaščitne funkcije zaradi nepravilne nege ne odgovarjamo. Ob ustreznih pogojih skladiščenja je rok uporabnosti 4 leta.

Skladiščenje in transport: V kraju, ki je čist, suh in prezračevan okolje pri sobni temperaturi, brez kontaminacije z vlago, umazanijo, plesnijo ali drugi dejavniki, ki zmanjšujejo raven zaščite. Ne izpostavljajte dolgotrajnemu delovanju sončne svetlobe. Hranili in transportirati v originalni zaprti embalaži. **Opcrnar:** izdelek dobavljamo brez opreme.

Nevarne primesi: Rokavice vsebujejo naravni Lateks. Pri ljudeh, ki so občutljivi na to snov, lahko povzroči alergijske reakcije, vključno z anafilaksijo. Ob morebitni kožni iritaciji ali alergijski reakciji nehajte uporabljati rokavice in poiščite zdravnika.

Odstranjevanje: izrabljene rokavice odložite (zavrzite) v skladu s predpisi za odstranjevanje dane vrste onesnaženja in predpisi krajevnih oblasti. Nepoškodovane rokavice lahko odvržete med gospodinjske odpadke.

Priglašeni organ, ki preverja skladnost: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 95801 Partizánske, Slovakia.

Izjava o skladnosti boste našli na: www.cann.cz, pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokumenta za prenos“.

Oznaka (model) – opis:

VUNGAV	Tip rokavic		
10	Velikost	„L/X“	Opozorilo glede obveznega branja navodil za uporabo
EN388 EN511 EM407	Ideogrami in številke standardov, ki jim ta izdelek ustreza		Identifikacija proizvajalca
2322X X2X XIXXXX	Razredi izvedbe	X/XXXX X/XXXX	Mesec in leto izdelave
CE	Znak izvirnosti	ZA/XXXX/XXXX CAT II	Poraba do datuma (mesec/leto)
			Varstvo – oznaka izdelave/številka nareščla Kategorija SOZ

Ce potrebujete podrobnejše informacije, se obrnite na: Poddębnická 260/59, Hlosbištin, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Användanrifon SV

EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2004, EN 511:2006 **PSU (PERSONLIG KATEGORI II**

Läs bruksanvisningen noggrant **I enlighet med kraven i Förordningen (EU) 2016/42**

Producent: Skyddshandskar med mekaniska risker, termiska risker och med kyla

Modell:	„VUNGAV“	Kod:	3700 091 209 00	Storlek:	7, 8, 9, 10, 11

Material: Polyester, kammad akryltrikå, elastan, latexbeläggning

Användningsområde: Handskarna ska bära för att skydda händer mot smuts och som skydd i arbetsmiljön vid arbete med mindre mekaniska risker (risk för skavsår, nersmutsning...), till exempel: servicearbeten i byggnadsverksamhet, logistik, lätt industri, lagerhantering, jordbruk, hobbyarbeten. Handskarna är beständiga mot kontaktvärmen upp till 100 °C i 60 sekunder. Även för arbeten i kalla miljöer. Använd handskarna på rena och torra händer.

Produktinformation: produkten motsvarar **naturgummi latex.** Vissa personer, som är känsliga för vissa ämnen, kan det leda till allergiska reaktioner, som t.ex. anafylaktiska reaktioner. Om du uppvisar en allergisk reaktion eller irritation av huden ska du omedelbart sluta använda produkten och kontakta en läkare.

Dessa klassifiseringsnivåer er hentet fra tester utført i henhold til de fastsatte standarder som er oppført her. Utfallsresultatene er basert på laboratorietestresultater som ikke nødvendigvis er relatert til faktiske forhold på en arbeidsplass. (Jo høyere tall, jo bayere beskyttelse/ytelse).

EN 388	A (0-4)	Bestandighet overfor slitasje	Utfallsresultatene 2
	B (0-5)	Bestandighet overfor kutt (Coupe test)	Utfallsresultatene 3
	C (0-4)	Bestandighet overfor oppriving	Utfallsresultatene 2
	D (0-4)	Bestandighet overfor punktering	Utfallsresultatene 2
	E (A-F)	gjennomboring	Utfallsresultatene X
	F(P-X eller ingenting)	Bestandighet mot kutt (TDM)	Utfallsresultatene X
		Beskyttelse mot støt	Utfallsresultatene X
EN 407	A (0-4)	Motstandsdygtighed overfor	Utfallsresultatene 1
	B (0-4)	forbrænding	Utfallsresultatene X
	C (0-4)	Motstandsdygtighed overfor kontaktvarme	Utfallsresultatene X
	D (0-4)	Motstandsdygtighed overfor	Utfallsresultatene X
	E (0-4)	konvektiv varme	
	F (0-4)	Motstandsdygtighed overfor intens varme	Utfallsresultatene X
EN 511	a (0-4)	Motstandsdygtighed overfor mindre	Utfallsresultatene X
	b (0-4)	sprøjt af flydende metal	Utfallsresultatene 2
	c (0 eller 1)	Motstandsdygtighed overfor store sprøjt af flydende metal	Utfallsresultatene X
EN 420	– almindelige kjøreregler		
	(1-5)	Grippevne	Utfallsresultatene 5

A,B,C,D,E,F

Beskyttelsen gælder kun området i håndfladen og mot de risikoene som er oppført her. Bruk ikke hanskene til beskyttelse mot andre farer og fareklasser. De angitte resultatene er kun utforelsesklasser og ikke beskyttelsesnivåer (-klasser). Hva angår hanske med tvil eller fler lag uttrykker de inte nödvändigtvis egenskaper av det yttre laget. Utfallsredskaper gäller endast för handskar med två eller fler lager rengjorts.

„X“ = handsken har inte undergått detta prov.

Observera: Användaren är skyldig att kontrollera handskarna före och efter användningen för att kontrollera den önskade kvaliteten. Använd inte skadade handskar. Använd ej för hantering av substanser med vass föremål, toxiska kemikalier eller fäta föremål. Handskarnas material skadas av fotogen, mineralolje, fetter och organiska lösningsmedel. Ingen beständighet mot gasbrännlinga. Genomblöt handsket kan förlora sina isoleringsegenskaper. Dessa handskar får inte användas där det finns risk för att de fastnar i maskinerna roterande delar. Eftersom kniven blir till under skärmotsländsnedet (B) det resultaten endast vägledande, vid TMD-skärmotsländet (E) är han ansvarsfull. Handskarna uppfyller kraven på punkteringsmotstånd, de är dock inte lämpliga för skydd mot tunna vassa föremål, som t.ex. injektionsnålar. De svar angivna för dessa egenskaper kan hjälpa användaren till en rationell användning av denna typ arbetshandskar. Användaren är själv ansvarig för att bedöma om han använder produkten under lämpliga villkor.

Underhåll, livslängd: Ta bort eventuella föroreningar från handskarna efter användningen. Det förlänger deras livslängd. Handskarna är avsedda för kortlidande. Torka fuktiga handskar i rumstemperatur på tillräckligt avstånd från värmekällor. Torka ej handskarna, torka eventuell smuts med en fuktig trasa, eventuellt borsta med en mjuk borste. Ej kemtvätt, ej blekning, ej torkning, ej strykning. Byt ut slitna, mycket smutsiga eller kraftigt nersmutsade eller förhärdade par mot nya handskar. Vi ansvarar inte för möjlig nedsatt skyddsfunktion som orsakats av felaktig skötsel. Förvaringstid är 4 år under lämpliga förvaringsvillkor.

Förvaring, transport: Förvaras i temperaturer i en ren, torr, ventilerad miljö, för att förhindra okolja pri delu z manjšimi mehanskimi nevarnostmi (zbrazija, umazanija...), npr.: pomočna dela v gradbeništvu, logistika, lahki industriji, skladiščni manipulaciji, kmetijstvu, hobi. Rokavice so odporne na kontaktno vročino do 100 °C za 60 sekund. Delate tudi v hladnem okolju. Rokavice uporabljajte le čistimi in suhimi rokami.

EN 388	A (0-4)	Odpornost na habanje	kategorija izvedbe 2
	B (0-5)	Odpornost na rezanje (Coupe test)	kategorija izvedbe 3
	C (0-4)	Odpornost na delež trganja	kategorija izvedbe 2
	D (0-4)	Odpornost na bušenje	kategorija izvedbe 2
	E (A-F)	Odpornost na prerezanje (TDM)	kategorija izvedbe X
	F(P-X ali nič)	Zaščita od udarcev	kategorija izvedbe X
EN 407	A (0-4)	Odpornost na gorenje	kategorija izvedbe X
	B (0-4)	Odpornost na kontaktno toploto	kategorija izvedbe 1
	C (0-4)	Odpornost na konvekcijsko toploto	kategorija izvedbe X
	D (0-4)	Odpornost na sevalno toploto	kategorija izvedbe X
	E (0-4)	Odpornost na manjše delce metala	kategorija izvedbe X
	F (0-4)	Odpornost na velike delce metala	kategorija izvedbe X
EN 511	a (0-4)	Odpornost na konvekcijsko hladnoco	kategorija izvedbe X
	b (0-4)	Odpornost na kontaktno hladnoco	kategorija izvedbe 2
	c (0 ali 1)	Prepustnost	kategorija izvedbe X
EN 420	– splošne rokavice (splošni pogoji)		
	(1-5)	Sposobnost hvatanja	kategorija izvedbe 5

A,B,C,D,E,F

Opozorilo: Uporabnik mora rokavice pregledati pred in po uporabi, da preveri njeno stanje in zahtevano kakovost. Ne uporabljajte poškodovanih rokavic. Ne uporabljaj